



MKOLP0023BSA

01053/2018

**Smlouva
o zajištění uměleckého vystoupení**

Město Kolín**se sídlem: Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín I**

IČO: 00235440, DIČ: CZ00235440

Zastoupen: [redacted]

Bankovní spojení: Česká spořitelna – č.ú. 3661832/0800

Kontaktní osoba: [redacted]

dále jen **pořadatel** na straně jedné

a

Michal Hružba a KAPELA HRŮZYZastoupena: **SOUNDMACHINE s.r.o.**Adresa: **Studeněves 70, 27379 p.Tuřany u Slaného****jednatel: Martina Tůmová**

IČ: 28907540, DIČ: CZ 28907540

Číslo bankovního účtu: [redacted]

dále jen **zástupce účinkujících** na straně druhé

tímto uzavírají tuto smlouvu o provedení umělecké produkce účinkujících (dále jen „Smlouva“).

I.**Účel smlouvy**

Účelem této smlouvy je vymezení přesných podmínek pro zhotovení umělecké produkce uvedeného v článku II. a pro určení vzájemných vztahů smluvních stran.

II.**Předmět smlouvy**

Předmětem smlouvy je zajištění uměleckého vystoupení realizovaného Michalem Hružbou a Kapelou Hružby (dále jen „účinkující“) ve městě : KOLÍN

III.**Místo plnění**

Vystoupení proběhne na akci – název: Kolínské kulturní léto

Adresa místa konání: Karlovo náměstí, Kolín I

Kontaktní osoba v místě vystoupení: Hana Morová, tel. 602 685 076

Kontaktní osoba - technické zajištění akce/zvuk, světla, stage: Martin Braniš, tel: 608 966 697

IV.**Termín a čas plnění**

Vystoupení proběhne dne 16.9.2018 v čase od 19.00 hod do 20.00 hod. Čas produkce 60 minut a minimálně 45 minut-na technickou přípravu a zvukovou zkoušku před vystoupením, tedy v čase 16.00 – 17:00 hod. Stavba nástrojové techniky: 15:45 hod (10 min). Příjezd kapely v 15.00 hod (1 hodinu před zvukovou zkouškou).

V.**Cena díla a způsob placení**

- Celková cena díla dohodnutá touto smlouvou je honorář kapely ve výši Kč **90.000,- + dph 21%**. Tato cena je konečná a je v ní zahrnuta jednak odměna účinkujících, tak



veškeré účelně vynaložené náklady na zajištění uměleckého vystoupení (včetně dopravy účinkujících, hudebních nástrojů a nástrojového technického vybavení účinkujících). Pořadatel se zavazuje vyplatit výše uvedenou částku následujícím způsobem: Celková částka bude **proplacena na základě faktury na účet** se splatností v den akce, a to v celé výši, tedy 100%.

VI.

Další ujednání

Zástupce účinkujících zajistí:

- ☐ přepravu účinkujících, hudebních nástrojů a nástrojového technického vybavení účinkujících na místo konání akce v termínu specifikovaném touto smlouvou;
- ☐ včasné dodání stage planu, input listu a repertoárového listu účinkujících.
- ☐ propagaci akce na svých webových stránkách a sociálních sítích

Účinkující zajistí:

- ☐ realizaci hudebního vystoupení v termínu, čase a rozsahu specifikovaném touto smlouvou.

Pořadatel zajistí:

- ☐ dodržení Technických a organizačních podmínek účinkujících (Příloha 1) nezbytných ke kvalitní a bezproblémové realizaci hudebního vystoupení specifikovaného touto smlouvou; v opačném případě mohou účinkující nebo zástupce účinkujících odmítnout vystoupení, aniž by zanikl nárok na honorář a pořadatel je povinen navrátit návštěvníkům vstupné.
- ☐ získání oprávnění k užití autorských děl uzavřením smlouvy s Ochranným svazem autorským pro práva k dílům hudebním (dále jen „OSA“) a zaplacení odměny OSA.

VII.

Propagace

Pořadatel se zavazuje zajistit včasnou propagaci hudebního vystoupení účinkujících. V tomto případě rozumí uvádění jména účinkujícího – **MICHAL HRŮZA** - v rámci veškerých oficiálních propagačních aktivit a materiálů vztahující se k akci specifikované v člancích II., III. a IV. této smlouvy.

VIII.

Technické požadavky

Nedílnou součástí této smlouvy jsou Technické a organizační podmínky (Příloha 1), stage plan a input list účinkujících (Příloha 2) a repertoárový list účinkujících (Příloha 3).

IX.

Závěrečné ustanovení

Otázky výslovně touto smlouvou neupravené se řídí českým právním řádem.

Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou vyhotoveních, z nich každá smluvní strana obdrží po jednom. Účastníci prohlašují, že tato smlouva byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísní nebo za jinak jednostranně nevýhodných podmínek. Smlouvu si přečetli, souhlasí bez výhrad s jejím obsahem a na důkaz toho připojují své podpisy.

MĚSTSKÝ
odbor školství, k
Karlovo ná
280 12 K
13.

20.8.2018
Studenéves 70/
27379 Tufany u Slaného
IČ: 28907540 DIČ: CZ28907540
www.soundmachine.cz

PŘÍLOHA č. 1

TECHNICKÉ A ORGANIZAČNÍ PODMÍNKY

(Michal Hrůza a Kapela Hrůzy)

„Technické a organizační podmínky“ vystoupení jsou základní souhrn technických a organizačních požadavků, jejichž splnění je nezbytně nutné pro uskutečnění vystoupení. Jsou nedílnou součástí smlouvy a **jejich nesplnění v jakémkoliv bodě bez předchozí konzultace se zástupcem účinkujících lze považovat za porušení Smlouvy** a vede k ohrožení realizace vystoupení vinou pořadatele (účinkujícím vzniká právo na odmítnutí vystoupení bez zániku nároku na plnou výši honoráře sjednaného Smlouvou, článek V.).

Jednotlivé body lze konzultovat (a event. upravit) se zástupcem účinkujících, tak aby odpovídaly podmínkám pro daný druh koncertní produkce, sálu apod.

1. POŘADATEL A ZÁSTUPCE POŘADATELE

Je bezpodmínečnou nutností přítomnost pořadatele nebo jeho zástupce, který je schopen a oprávněn řešit všechny požadavky účinkujících, zástupce účinkujících nebo členů technického týmu účinkujících a to od příjezdu prvního člena technického týmu účinkujících, po celou dobu příprav a průběhu vystoupení až do odjezdu posledního člena technického týmu účinkujících. Kontakt na zmíněnou osobu uvede pořadatel do smlouvy (článek III. – Místo plnění).

2. TECHNIKA

Pořadatel je povinen zajistit profesionální koncertní zvukovou techniku včetně zvukové režie a profesionální osvětlovací techniku dle stage planu a input listu účinkujících uvedeného v příloze č. 2 Smlouvy.

V případě akce konající se pod širým nebem je pořadatel povinen dokonale zastřešit nejenom pódium, ale i veškeré technické příslušenství (zvuková, světelná, projekční technika včetně režie), veškeré elektrické rozvody a rozvodny. Zastřešení musí být kvalitní a musí odolat i v případě silného větru a deště! V případě poškození techniky a způsobení škod vlivem nedostatečného zastřešení přebírá plnou odpovědnost pořadatel. Zástupci účinkujících zároveň vzniká právo požadovat na pořadateli náhradu škody v plné výši.

Pořadatel je srozuměn s tím, že účinkující mají nárok na minimálně 30 minut (ideálně 45 minut) pro technickou přípravu pódia a následnou zvukovou zkoušku před začátkem vystoupení (pakliže nebude ve smlouvě sjednáno jinak).

Pořadatel také zajistí přítomnost plně kvalifikovaného technika, a to nejen během zvukové zkoušky, ale i během celého vystoupení.

Nesplnění podmínek na techniku specifikovaných výše a ve stage planu a input listu účinkujících (příloha č. 2 Smlouvy), mohou účinkující nebo zástupce účinkujících odmítnout vystoupení, aniž by zanikl nárok na honorář a pořadatel je povinen navrátit návštěvníkům vstupné.

3. PÓDIUM

Pořadatel zajistí profesionální, kvalitní, stabilní a v případě akce konající se pod širým nebem dokonale zastřešené pódium. Pódium musí být pevné, vodorovné, čisté a suché. Minimální požadované rozměry pódia jsou: 6 m šířka, 4 m hloubka a cca 1 m výška (pokud není sjednáno a se zástupcem účinkujících odsouhlaseno jinak).

Na pódium musí být zajištěn snadný, pevný a dostatečně široký přístup z úrovně podlahy (schody, nájezdová plošina atp.).

V případě nesplnění požadavků na pódium, či včasném neodsouhlasení odchylek od požadavků na pódium specifikovaných výše zástupcem účinkujících, mohou účinkující nebo zástupce účinkujících odmítnout vystoupení, aniž by zanikl nárok na honorář a pořadatel je povinen navrátit návštěvníkům vstupné.

4. ELEKTRICKÝ PROUD

V případě způsobení škod vlivem vadné elektroinstalace, nesprávně zapojených zásuvek, nedostatečného uzemnění nebo přepětí přebírá plnou odpovědnost pořadatel. Zástupci účinkujících zároveň vzniká právo požadovat na pořadateli náhradu škody v plné výši.

5. BARIÉRY

Pořadatel musí zabezpečit vhodným způsobem oddělení diváků od pódia a účinkujících (vhodná výška pódia 1 m a více, náslapné bariéry, pořadatelská služba apod.). Okolo světelné a zvukové režie pořadatel zajistí zábrany zamezující vstupu diváků do bezprostředního prostoru kolem a na plošiny pro zvukovou a světelnou režii.

6. POMOCNÍCI

Pro stěhování nástrojů, aparatury a veškerého technického vybavení účinkujících na pódium a zpět do vozidel a na pomoc při instalaci a demontáži tohoto vybavení, zajistí pořadatel **minimálně 2 pomocníky**.

Tyto osoby nesmí být pod vlivem alkoholu a jiných drog po celou dobu jejich činnosti.

Pomocníci musí být přítomni a k dispozici při příjezdu technického týmu účinkujících a to až do doby začátku vystoupení účinkujících a následně okamžitě po skončení vystoupení účinkujících až po dobu odjezdu technického týmu účinkujících.

7. OBČERSTVENÍ

Pořadatel se zavazuje na své náklady zajistit občerstvení pro účinkující v tomto rozsahu :

Při příjezdu účinkujících prosíme do šatny připravit:

- 11x láhev (0,5 l) neperlivé vody – **NA PÓDIUM!**

- 1x láhev (1,5 l) Coca-Coly Light
- 1x láhev 0,7l kvalitního bílého vína
- 4x láhev 0,7l kvalitního červeného vína
- 6x (0,5 l) pivo
- 3x nealkoholické pivo
- káva, čaj – dle možností
- 1x zeleninová mísa
- 1x sýrová mísa
- + pečivo pro 11 osob
- jedno teplé jídlo pro 11 osob z toho 4x vegetariánské – po koncertě

Při nedodržení bude pořadateli honorář navýšen o **3000,- Kč + dph 21%**.

8. ŠATNA

Pořadatel dále na své náklady zajišťuje šatnu (či prostor odpovídající tomuto účelu s ohledem na charakter akce) pro 11 osob. Šatna musí být čistá, osvětlená a uzamykatelná (klíče budou vydány při příjezdu pověřenému členovi technického týmu účinkujících). V případě venkovních akcí – nůžkový stan min. 3x3m se stolem a lavicemi, hlídáný ochrankou.

Vybavení šatny (dle možností objektů) - WC, zásuvka 230V, věšák, zrcadlo, příslušný počet židlí a stolů pro 10 osob, toaletní papír, mýdlo a celkem **6 ks froté ručníků**. V šatně účinkujících požadujeme popelníky, skleničky nebo kelímky, otvírák na pivo a víno.

Pořadatel se zavazuje zajistit teplotu v šatnách v minimální výši 20 C.

Přístup účinkujících ze šatny na pódium by neměl být skrze publikum.

Veškeré prostory a zařízení, ve kterém se účinkující, technika a technický tým účinkujících pohybují, musí odpovídat předpisům o bezpečnosti a ochraně zdraví dle příslušných ČSN.

Vstup do zákulisí a do okolí šaten musí být zabezpečen proti vstupu cizích osob bezpečnostní nebo pořadatelskou službou. Pořadatel může 10 až 20 minut po skončení vystoupení pustit do zákulisí hosty popř. rodinné příslušníky s označením, ostatní návštěvníky po dohodě s pověřeným členem technického týmu účinkujících.

V případě, že pořadatel nezajistí šatnu a její vybavení odpovídající výše popsaným specifikacím, mohou účinkující či zástupce účinkujících odmítnout vystoupení, aniž by zanikl nárok na honorář a pořadatel je povinen navrátit návštěvníkům vstupné.

9. POŘADATELSKÁ SLUŽBA A BEZPEČNOST

Pořadatel se zavazuje zajistit spolehlivou, profesionální a bezúhonnou pořadatelskou službu v dostatečném počtu k zajištění klidného průběhu vystoupení. Počet členů pořadatelské služby je na úvaze pořadatele a na velikosti prostoru, areálu či KD. Dále pořadatel zajistí ostrahu zázemí účinkujících, techniky, pódia a režie po dobu stavby, konání akce a demontáže až do odjezdu účinkujících a technického týmu účinkujících.

V případě několikadenní akce nebo stavby den předem je nutné zajistit ostrahu techniky i v době kdy neprobíhá produkce. Pořadatel zajistí dostatečnou ochranu vozidel techniky a účinkujících až do odjezdu i v případě odjezdu následující den. Pořadatel ručí za bezpečnost veškerého technického vybavení, vozidel a osobních věcí před poškozením a zcizením třetí osobou. Pořadatel je dále povinen zajistit dostatečný požární dohled a hasicí přístroje poblíž pódia a režie.

Dále se ujednává, že v případě poškození nebo zničení majetku účinkujících nebo jejich technického týmu určeného k výše uvedeným službám jakoukoliv živelnou událostí (zejména povodně nebo záplavy), hradí tyto škody pořadatel.

V případě prudkého deště a špatných povětrnostních vlivů, které by mohli ohrozit bezpečnost návštěvníků, účinkujících a techniky účinkujících bude na dobu nezbytně nutnou vystoupení přerušeno a v případě nutnosti ukončeno. O pokračování vystoupení rozhodnou výhradně účinkující nebo pověřený člen technického týmu účinkujících.

Zejména po dobu pouštění diváků, koncertu a po jeho skončení je nutné střežit nejen pódium, ale i ostatní prostory používané technickým týmem účinkujících.

Pořadatel odpovídá za případné úrazy a majetkové škody vzniklé v souvislosti s akcí, pokud nebyly průkazně zaviněny nedbalostí účinkujících nebo členy jejich technického týmu.

Všichni členové pořadatelské služby musí být označeni (jednotné oblečení, viditelná cedulka, nápis atd.).

Pořadatel (pořadatelská služba) je povinen zabránit vstupu do areálu či sálu neplatícím divákům (mimo držitelů nepřevoditelných backstage pasů, osobám uvedeným na listině hostů apod.).

Pořadatel odpovídá účinkujícím za škodu, která účinkujícím nebo členům technického týmu vznikne a to bez ohledu na to, zda škodu způsobili pracovníci pořadatele nebo návštěvníci akce. Zástupci účinkujících zároveň vzniká právo požadovat náhradu škody v plné výši.

10. OZNAČENÍ OSOB

Pořadatel je povinen vydat všem osobám, jejichž přítomnost je nutná v prostoru místa a zákulisí pro hladký průběh vystoupení (pracovníci pořadatele, pomocníci, elektrikáři, prodejci, ale i technický tým účinkujících, účinkující) řádné označení – backstage pass (páska na ruku atp.). Tento pas musí být nošen viditelně a je nepřevoditelný! Pouze toto označení, vydané pořadatelem, bude akceptováno jako platné pro vstup osob do prostor zákulisí.

11. KONTROLA U VCHODŮ

Pořadatel zajistí co nejúčinnější kontrolu diváků a zamezí tím vnášení nebezpečných předmětů, které by mohly ohrozit zdraví jiných osob tj. výbušniny, střelné zbraně, nože, nápoje ve skleněných a plechových obalech apod.

12. LISTINA HOSTŮ

Pořadatel poskytne zástupci účinkujících 10 volných vstupů pro jejich hosty. Pořadatel se také zavazuje, že sdělí zástupci účinkujících celkový počet hostů, kteří navštívili jejich vystoupení.

13. PARKOVÁNÍ

Pořadatel zajistí bezpečné a dostatečně velké místo v areálu nebo v bezprostřední blízkosti pro parkování následujícího počtu vozidel: 1 x dodávka, 1x osobní automobil.

Pořadatele prosíme o zaslání zástupci účinkujících plánu města s vyznačenou příjezdovou cestou k místu konání akce.

14. ZÁKAZ FOTOGRAFOVÁNÍ, NAHRÁVÁNÍ, FILMOVÁNÍ

V průběhu vystoupení je zakázáno filmovat, fotografovat a nahrávat bez souhlasu zástupce účinkujících, a to vždy bez blesku. Netýká se komunikačních přístrojů typu: mobilní telefon, tablet a další., pro ty platí použití též bez blesku! Fotografování Michala Hrůzy lze pouze **BEZ použití BLESKU!**

Také zajistí, že nebudou pořizovány žádné zvukové a obrazové záznamy k účelům rozhlasového nebo televizního vysílání bez předchozího písemného souhlasu. Výjimku tvoří pouze pořizování záznamů pro vnitřní potřeby pořadatele.

15. PROMOTION A PROPAGACE

Pořadatel je povinen veškeré propagační materiály (audio, video, tisk, elektronická media) týkající se vystoupení předložit zástupci účinkujících k písemnému schválení dříve než dojde k jejich šíření. Zástupce účinkujících má právo na úpravy a je povinen tyto úpravy připomínkovat pořadateli nejpozději do 2 dnů od doručení materiálů.

Pořadatel je povinen poskytnout zástupci účinkujících do 4 dnů od požádání kompletní soupis propagačních aktivit a jejich rozsahu týkajících se vystoupení účinkujících.

Pořadatel je povinen řídit se pokyny zástupce účinkujících týkajícími se propagace účinkujících a je povinen používat pouze materiály dodané zástupcem účinkujících nebo jím písemně schválené.

V Kolíně dne 2008. 20. 8.

Pořadatel:

odbor školství, kultury a sportu
Karlovo náměstí 78
280 12 KOLÍN 1
13.11

V Kolíně dne 20. 8. 2008

Účinkující:

www.soundmachine.cz